

НОВАЯ ТРАКТОВКА ЦЕЛЕЙ НЕПРЕРЫВНОГО ЯЗЫКОВОГО ОБРАЗОВАНИЯ В ЮРИДИЧЕСКИХ ВУЗАХ МВД

В статье рассматриваются новые подходы к реализации основных целей обучения иностранным языкам в юридических вузах МВД. Компетентностный подход к обучению в высшей школе создает условия для овладения специалистом комплексом компетенций. Социокультурная, коммуникативная, информационная, социально-психологическая компетенции могут быть сформированы на занятиях по иностранному языку.

Ключевые слова: профессиональная подготовка, непрерывное языковое образование, компетентностный подход к обучению, принцип коммуникативной направленности.

Проблемы общего среднего и профессионального образования были выделены в число приоритетных направлений для таких организаций мирового сообщества, как международная Комиссия ЮНЕСКО по образованию для XXI века, Совет по культурному сотрудничеству «Образование для Европы», Евросоюза и т. д. В настоящее время мировой кризис во многих сферах человеческой деятельности увязывается напрямую с кризисом образования, а новая миссия образования все чаще и чаще формируется как спасительная.

Подготовка специалиста, конкурентоспособного в условиях рыночной экономики, является предметом научного интереса исследователей различных областей научного знания. Качество профессиональной деятельности сотрудников правоохранительной системы все более тесно связано с уровнем их профессионализма, основы которого формируются в ходе профессионального образования в вузах МВД. Поэтому одним из главных направлений реформы высшего юридического образования является ориентация на квалифицированные кадры, обладающие высокой профессиональной компетенцией. Однако очевидно, что любой профессионал не может помнить всего объема изученной информации. Главное — знать, где ее можно найти в случае необходимости и как применить наиболее эффективно для решения профессиональных задач.

Тенденции модернизации российского образования позволяют предположить, что профессиональное образование в ближайшее десятилетие будет развиваться в рамках компетентностного подхода, предполагающего постепенный переход от трансляции знаний и формирования навыков к созданию условий для овладения комплексом компетенций [6].

В области обучения иностранным языкам акцент сделан на развитие коммуникативной компетенции как совокупности знания иностранного языка и готовности общаться на нем. Тем не менее, предмет вузовского цикла по-прежнему ориентирован на передачу формальных знаний, несмотря на переосмысление ряда методических

* © Рыбкина А.А., 2010

Рыбкина Алла Анатольевна (rybkina_a@mail.ru), кафедра иностранных языков Самарского филиала Саратовского юридического института МВД России, 443112, Россия, г. Самара, ул. Акад. Кузнецова, 32.

категорий, а преподаватели высшей школы не переходят от «обучения языку» к «иноязычному образованию», позволяющему внести весомый вклад в развитие компетентного подхода к образованию.

Новое понимание целей обучения иностранному языку в юридическом вузе неразрывно связано с основными постулатами современного образования, характерной особенностью которого является требование интеграции различных составляющих образования для достижения базовых компетенций, которые можно сформировать усилиями всех преподавателей и самих студентов. Можно выделить четыре базовые компетенции, которые в совокупности обеспечивают готовность выпускников различных учебных заведений к адаптации и самореализации в условиях рынка труда современного общества: социально-психологическая, информационная, коммуникативная и социокультурная [4]. Именно данные компетенции были зафиксированы как фундамент компетенций выпускников вузов участниками симпозиума в Берне, который проходил в марте 1996 года при участии представителей всех европейских стран.

Социально-психологическая компетенция специалиста любого профиля предполагает психологическую готовность брать на себя ответственность за решение профессиональных задач. Именно психологическая неготовность специалиста реагировать на сложившиеся обстоятельства, пассивная позиция, неумение определить суть профессиональной задачи переводят ее из разряда ординарной ситуации в разряд неразрешимого профессионального конфликта.

Контрольное исследование (200 респондентов из числа курсантов и слушателей Самарского филиала Саратовского юридического института МВД) свидетельствует о том, что 90 % курсантов считают сферу своей будущей профессиональной деятельности конфликтной, поэтому сформированная социально-психологическая компетенция – один из факторов создания положительного образа и авторитетности сотрудника правоохранительной деятельности. Совокупность морально-этических качеств личности специалиста позволяет ему оценивать свое поведение, опираясь на нормы профессиональной этики, и актуализировать в профессиональной деятельности такие качества, как толерантность, сочувствие, эмпатия, бескорыстие, великодушие. В структуре социально-психологической компетенции толерантность выступает основным компонентом. Она характеризуется «отношением к другому человеку как к равнодостоинной личности и выражается в сознательном подавлении чувства неприятия, вызванного всем тем, что знаменует в другом иное (внешность, манера речи, вкусы, образ жизни, убеждения и др.), что предполагает настроенность на понимание и диалог с другим, признание и уважение его права на отличие».

Вторая сторона данной компетенции предполагает также психологическую готовность к изменению привычного рода деятельности в силу ряда объективных и субъективных обстоятельств, которые могут возникнуть в жизни любого человека. Сегодня потеря работы или увольнение может считаться одной из самых стрессовых ситуаций для взрослого человека. Вместе с тем мировая статистика убеждает нас в том, что данные тенденции приобретают все более массовый характер, но при развитой системе непрерывного образования и переподготовки профессиональных кадров не должны представлять серьезной угрозы для развития всего общества и отдельной личности. Психологическая готовность к продолжению образования и переквалификация, готовность воспринимать их как данность, а не как жизненную катастрофу должны формироваться в ходе современного профессионального образования [3].

Суть информационной компетенции можно определить как совокупность готовности и потребности работать с современными источниками информации в профессиональной и бытовой сферах деятельности, а также как совокупность умений:

- самостоятельно находить нужную информацию с помощью различных источников, включая современные мультимедийные средства, и проверять степень достоверности полученной информации;
- обрабатывать полученную информацию в соответствии с ситуацией и поставленными задачами, при этом соблюдая нормы авторского и интеллектуального права;
- архивировать и сохранять информацию, применяя аудио- и видеозапись, а также скрипт (точная текстовая запись);
- использовать полученную, сохраненную и интерпретированную информацию для решения широкого спектра задач.

Информационная компетенция является одним из условий повышения эрудированности, характеризующей высокий уровень профессионализма будущего специалиста любого профиля.

Процессы обработки и оценки информации являются более сложными, комплексными умениями, которыми далеко не все студенты обладают в достаточной мере и которые необходимо целенаправленно формировать начиная с первого курса [2]. Без них собранная информация будет представлять собой громоздкий и бессмысленный груз, а в худшем случае станет основой для манипулирования поведением и языковым сознанием, об опасности чего справедливо напоминают И.Л. Бим, Г.А. Китайгородская, А.А. Леонтьев, В.В. Сафонова и др.

Основу информационных умений, регулирующих будущую профессиональную деятельность курсанта учебного заведения МВД, составляет способность к отражению ситуации общения, дающая возможность извлекать профессионально значимую информацию из текста (устного или письменного) и соотносить ее с предметными характеристиками. Эта способность характеризуется владением коммуникативными стратегиями для достижения цели общения и сформированностью способов приема и передачи информации. Способность к отражению ситуации общения в контексте правоохранительной деятельности выражается в восприятии происходящих событий как целостной ситуации, выделении элементов новизны информации, оперативном принятии решения и выборе способа его осуществления средствами языка.

Коммуникативная компетенция является, несомненно, многокомпонентной. Различные научные школы по-разному определяют состав и названия этих компонентов. Предложенное В.В. Сафоновой определение коммуникативной компетенции как совокупности языковой, речевой и социокультурной составляющих прочно закрепилось в отечественной методике и действующих федеральных программах по иностранным языкам. Это определение удачно сочетает существующие отечественные и общеевропейские попытки определить суть данной компетенции. Принципиально важным для понимания целей современного образования является то, что любой специалист должен иметь достаточно высокий уровень данной компетенции в устной и письменной речи.

Коммуникативная компетенция жизненно необходима для успешного профессионального функционирования и карьерного роста практически в любой области, при этом она должна формироваться как на родном, так и, как минимум, на одном иностранном языке.

Любые профессиональные умения, связанные с речевой деятельностью, относятся к коммуникативным умениям, которые тесным образом связаны с коммуникативными способностями. К.А. Абульханова-Славская включает в коммуникативные умения весь комплекс приемов, от которых зависят согласованность действий людей, весь спектр модальностей, начиная от понимания и кончая поступком. Специфика деятельности сотрудника правоохранительных органов предполагает высокий уровень развития его коммуникативных умений.

Для развития профессиональной коммуникативной компетенции следует:

во-первых, определить, какая форма общения, устная или письменная, чаще всего используется в профессиональном сообществе;

во-вторых, создавать условия для восприятия информации со слуха (в том числе и профессионального характера на иностранном языке);

в-третьих, создавать собственные тексты разных жанров в устной и письменной форме с учетом степени формальности общения;

в-четвертых, участвовать в профессиональных конференциях, семинарах, круглых столах, диспутах, выступать на пленарном или секционном заседаниях;

в-пятых, выступать переводчиком в ситуациях туристического, профессионального общения или, по крайней мере, проводить устное интервью, собеседование и т. д.

Коммуникативная компетенция (умение вступать и вести коммуникацию/общение) представляет собой не только необходимость, но и желание вести взаимодействие с партнером по диалогу: вовлеченность в общение, взаимодействие в общении, комплиментарность (выражение положительных эмоций собеседнику), учет ролевого статуса участников общения, хорошее владение речевыми средствами, знание эффективных стратегий общения [7].

Ко всем перечисленным показателям коммуникативной компетенции можно отнести и невербальную коммуникацию или «соматическую коммуникацию». Понятие «соматическая коммуникация» рассматривалось в работах Е.М. Верещагина, Т.М. Николаевой, В.Г. Костомарова, Ж.Э. Амбарцумовой. Согласно Ж.Э. Амбарцумовой, в «соматический язык» входят единицы статики: позы, выражения лица, а также единицы соматической динамики: жесты, мимика. Знание «соматического языка» или невербальной коммуникации существенно повышает уровень коммуникативной компетенции сотрудника правоохранительной деятельности, вынужденного в силу специфики своей профессии общаться с представителями различных социальных слоев общества.

Социокультурная компетенция часто рассматривается как один из компонентов коммуникативной компетенции. Однако в последнее время ее стали выделять как самостоятельную цель образования, связанную не столько с коммуникативными умениями на иностранном языке, сколько с готовностью и способностью жить и взаимодействовать в современном поликультурном мире. Термин «социокультурная компетенция» стал одним из самых частотных в профессионально-методической литературе, но, как это и раньше случалось, разные авторы вкладывают в него свое понимание, что приводит к многочисленным разночтениям и никак не способствует объединению усилий педагогов в разработке эффективных подходов и методик формирования данной компетенции на различных ступенях языкового образования.

Анализ различных толкований понятия «социокультурная компетенция» позволяет говорить о том, что в основе данной компетенции лежат следующие моменты:

— умение выделять общее и культурно-специфическое в моделях развития различных стран и цивилизаций, наций и народностей, различных социальных слоев общества;

— готовность представлять свою страну и ее культуру, предвосхищая причины возможного непонимания и снимая их за счет выбора адекватных средств речевого взаимодействия (поиск оригинальных и понятных метафор, создание ярких образов и т. д.);

— признание права на существование разных культурных моделей и формируемых на их основе норм жизни, верований и т. д.;

— готовность конструктивно отстаивать собственные позиции, не унижая других и не попадая в зависимость от чужих приоритетов.

В контексте профессиональной подготовки выпускника учебного заведения МВД речь идет не только о способности взаимодействовать с представителями различных

социальных слоев общества, но и об умении осуществлять перечисленные задачи, взаимодействуя с представителями национальных меньшинств, этнических групп, религиозных сообществ на территории своей страны, которых можно считать представителями иной культуры, хотя они и говорят зачастую на одном с нами языке.

Говоря о социокультурной компетенции, невозможно не признавать огромной роли иностранного языка в формировании данной компетенции. Для того чтобы определить, насколько наши занятия способствуют этому, ответим на следующие вопросы:

1. Тождественны ли в нашем понимании термины «страноведение», «культурология» и «культуроведение»?

2. Ориентируем ли мы наших студентов (курсантов) на определение и сравнение закономерностей и особенностей культурного развития стран изучаемого языка, или наши совместные учебные усилия направлены на запоминание конкретной информации и формирование коммуникативных умений ее воспроизведения?

3. Следует ли нам определять общее и различное в исторической парадигме развития России и стран изучаемого языка?

4. Способствуют ли наши занятия пониманию культурного разнообразия (с позиций социально-политических, гендерных, профессиональных и иных отличий) в рамках одной культуры?

5. Используем ли мы на занятиях только тексты наших предметных учебников или отсылаем студентов к другим источникам информации, в том числе с использованием межпредметных связей?

6. Насколько часто изучение того или иного материала сопровождается анализом художественных и документальных фильмов, музыкальных и художественных произведений, созданных разными мастерами и способных создать нужный фон в рамках изучаемой тематики?

Приобщение обучающихся к другой культуре, свойственной носителю иностранного языка как представителю определенного лингвосоциума, происходит «только в том случае, если в сознании изучающих иностранный язык постепенно будет устранена «чуждость», заложенная в понятии «иностраннный язык», и переведена в разряд вторичного, но «не-чужого» языка, «не-чужой» культуры» [1].

Ни один преподаватель высшей школы не в состоянии подготовить обучаемых к решению всех проблем, однако любой преподаватель может в процессе учебного взаимодействия моделировать достаточно широкий спектр профессиональных задач, формировать базовые профессионально-рефлексивные умения, использовать необходимые алгоритмы деятельности.

Однако совершенно очевидно, что развитие различных сфер человеческой деятельности происходит настолько стремительно, что однажды полученное хорошее образование сегодня уже не может стать гарантом эффективной дальнейшей работы без систематического и непрерывного личного совершенствования и развития. В некоторых профессиях, к которым в первую очередь относится весь спектр юридических специальностей, данное утверждение настолько очевидно, что, оказавшись вне профессиональной деятельности на год или два, выпускники вузов сами понимают бесперспективность завышенных карьерных ожиданий.

Без постоянного обновления ранее полученных знаний и сформированных умений, без умелого анализа ситуации, отслеживания изменений в законодательстве и нормативных документах, без психологической готовности к самостоятельному освоению методик формирования базовых компетенций на различных ступенях профессионального образования результаты деятельности специалиста могут быть признаны непрофессиональными.

Библиографический список

1. Бутова В.Л. Межкультурная коммуникация в контексте когнитивной лингвистики // Лингводидактические проблемы обучения иностранным языкам в школе и в вузе: межвуз. сб. науч. ст. / под ред. Л.Н. Борисовой. Белгород, 2003. Вып. 3.
2. Каплина Л.Ю. Профессионально-направленное обучение иностранным языкам студентов неязыковых вузов // Вестник Самарского государственного университета. 2006. № 10/3(50). С. 42–49.
3. Психолого-педагогические проблемы современного профессионального образования: сб. науч. ст. Самара: Изд-во «Универс-групп», 2005.
4. Селевко Г.К. Компетентности и их классификация // Народное образование. 2004. № 4. С. 138.
5. Соловова Е.Н., Апальков В.Г. Развитие и контроль коммуникативных умений: традиции и перспективы. // Первое сентября. English. 2005. № 17. С. 17.
6. Храмова А.Б. Формирование коммуникативной компетентности студентов-будущих юристов в процессе профессиональной подготовки: автореф. дис. ... канд. пед. наук. Самара, 2009.
7. Шипов С.Е., Агапов И.Г. Компетентностный подход к образованию как необходимость // Стандарты и мониторинг образования. 2002. № 2. С. 7.

*A.A. Rybkina**

THE NEW INTERPRETATION OF THE GOALS OF CONTINUOUS LANGUAGE TEACHING AT THE LAW INSTITUTES OF MVD

In the paper new approach to the realization of main goals of teaching foreign languages at the law institutions is concerned. The problems of professional education in the conditions of the competence approach to the teaching create proper conditions for basic professional competences of future specialists. Socio-cultural, communicative, informational, socio-psychological competence can be formed in the process of teaching a foreign language as a non-professional subject

Key words: professional training, continuous language teaching, competence approach to the education, principle of communicative orientation.

* *Rybkina Alla Anatolievna* (rybkina_a@mail.ru), the Dept. of Foreign Languages, Samara branch of Saratov Law Institute of MVD of Russia, Samara, 443012, Russia.